



zusammen mit der

**Katholischen Erwachsenenbildung**

## **Einladung**

**zum Vortrag**

### **„Hotzenplotz lebt nicht mehr hier“**

**Der Atlas der deutschen Mundarten in Tschechien****am Mittwoch, 14. Mai 2014, 18.00 Uhr**

im Historischen Rathaussaal im Kunstmuseum Bayreuth, Altes Rathaus, Maximilianstraße 33, 95444 Bayreuth, Telefon 0921/76453-10

Referent: **Dr. phil. Armin R. Bachmann M. A.**

Jenseits der Grenze sollte er sich einmal umhören, da gebe es noch schönen alten Dialekt. Das bekam der Regensburger Sprachwissenschaftler Armin Bachmann zu hören, als er in den neunziger Jahren in Bayern Mundarten erforschte. Gemeint war Tschechien, das vor allem in seinen gebirgigen Randregionen jahrhundertlang von Deutschen besiedelt war, die bairische, fränkische oder schlesische Mundarten sprachen. Das Ende dieser Sprachkultur setzte ein, als nach dem Zweiten Weltkrieg drei Millionen Deutsche vertrieben wurden.

Der Vortrag befasst sich mit dem "Atlas der deutschen Mundarten in Tschechien" (ADT), dessen Mitarbeiter 480 Ortsmundarten, meistens direkt vor Ort, erhoben haben. Der Vortragende ist der interne Leiter dieses Projekts und hat selbst einige Dialekte abgefragt, darunter als ersten den von Plan im Jahr 1991 und als letzten den von Hotzenplotz 2011. Neben der Beschreibung der Arbeitsweise des Projekts soll näher auf die Bezeichnungen der Einzelteile des alten bäuerlichen Wagens im Deutschen und im Tschechischen eingegangen werden.

Gäste sind herzlich willkommen.

**Wir laden Sie herzlich ein. Sie kommen doch?**

Für den Vorstand 06. Mai 2014

Gerda Mühlbacher, Christa Helger, Manfred Kees